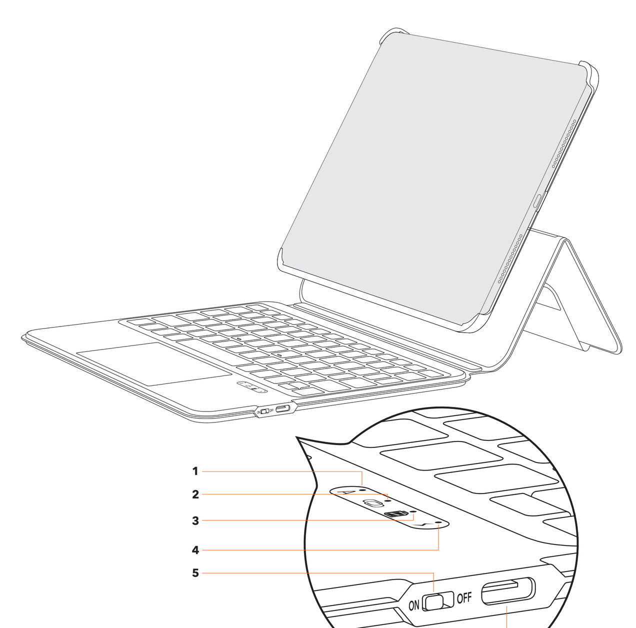
蓝牙 触控键盘保护套 一体转轴款 通用版说明书



EN
1. Caps Lock indicator
2. Connection status
3. Low battery indicator
4. Charging status
5. Power button
6. USB-C port

FR
1. Verrouillage des majuscules
2. État de connexion
3. Indicateur de batterie faible
4. État de charge
5. Bouton d'alimentation
6. Port USB-C

IT
1. Indicatore di maiuscole
2. Stato della connessione
3. Indicatore di batteria scarica
4. Stato di carica
5. Pulsante di accensione
6. Porta USB-C

DE
1. Feststelltaste Anzeige
2. Verbindungsstatus
3. Anzeige für niedrigen Akkustand
4. Ladestatus
5. Power Taste
6. USB-C Anschluss

ES
1. Indicador de mayúsculas
2. Estado de conexión
3. Indicador de batería baja
4. Estado de carga
5. Botón de encendido
6. Puerto USB-C

PT
1. Indicador de letras maiúsculas
2. Indicador de ligação
3. Indicador de bateria fraca
4. Indicador de carregamento
5. botão liga/desliga
6. Porta USB-C

RU
1. Индикатор режима регистра
2. Индикатор подключения
3. Индикатор низкого заряда
4. Индикатор зарядки
5. Кнопка включения и выключения
6. Интерфейс USB-C

PL
1. Wskaźnik Caps Lock
2. Wskaźnik połączenia
3. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii
4. Wskaźnik ładowania
5. Przycisk zasilania
6. Złącze USB-C

NL
1. Caps Lock-indicator
2. Verbindingsindicator
3. Batterijlaag-indicator
4. Oplaadindicator
5. Aan/uit-knop
6. USB-C-poort

KO
1. 케이스 표시등
2. 표시등 연결
3. 배터리 부족 표시
4. 충전 표시등
5. 전원 켜기 및 끄기 버튼
6. USB-C 포트

JP
1. Caps Lockインジケーター
2. 接続状態
3. 低バッテリーインジケーター
4. 充電状態
5. 電源ボタン
6. USB-Cポート

CN
1. 大小写指示灯
2. 连接指示灯
3. 低电量指示灯
4. 充电指示灯
5. 开关机按钮
6. USB-C接口

TR
1. 大小寫指示燈
2. 連接指示燈
3. 低電量指示燈
4. 充電指示燈
5. 開關機按鈕
6. USB-C介面

AR
1. CapsLock indicator
2. Connection status
3. Low battery indicator
4. Charging status
5. Power button
6. USB-C port

EN

User Manual

Power button
Select On to turn on the keyboard. Select Off to turn it off.

Pairing Mode
Press fn + B for 3 seconds to enter pairing mode. The connection indicator will flash. If not connected within 1 minute, the pairing mode will turn off.

Auto Reconnect
When turned on, for 5 seconds the keyboard will automatically attempt to reconnect with the last paired device.

Power Light Overview
Charging: ● red
Fully charged: ● green
Low battery: ● red (flashing)

Caps Lock indicator
When Caps Lock is on, the blue indicator light will be on.

Standby Mode
The keyboard backlight will turn off automatically after 1 minute of inactivity. After 10 minutes of inactivity, the keyboard will enter standby mode. Press any key to wake up the keyboard.

Backlight
Press fn + cmd to select the backlight brightness (low, medium and bright; the default is medium). Press fn + option to select the backlight color (7 colors; the default is white).

Factory Reset
Press and hold fn + control + ⌫ for 3 seconds. The low battery indicator will flash 2 times to indicate that the factory reset is complete.

Touchpad
Press fn + [touchpad key] to turn the touchpad on/off.

Shortcut Keys

Change language, Home, Brightness -, Brightness +, Open application, Search, Siri, Take a screenshot
Previous song, Play/pause, Next song, Mute, Volume down, Volume up, Lock screen

Troubleshooting Guide

If the keyboard stops working, please check the following:

1. Ensure the keyboard power is turned on.
2. If the keyboard is out of battery, charge the keyboard.
3. If the connection is unstable, turn the keyboard off and wait 10 seconds before turning it back on. If the problem persists, disconnect the keyboard by going to your iPad's Settings and removing "ESR Keyboard" from the device list. Follow the pairing instructions to reconnect your keyboard.

If the keyboard remains unresponsive, repeat the steps above. If you are still experiecing problems, contact our customer service at esrgear.com/contact-us/.

Reminder

1. This keyboard has a built-in polymer rechargeable battery that lasts for weeks of normal use.
2. When not using the keyboard for an extended time, turn it off to prolong battery life.

FR

Manuel

Bouton d'alimentation
Sélectionnez Activé pour allumer le clavier. Sélectionnez Désactivé pour l'éteindre.

Mode de couplage
Appuyez sur fn + B pendant 3 secondes pour accéder au mode de couplage. L'indicateur d'état de connexion clignote. Si aucune connexion n'est établie dans un délai d'une minute, le mode de couplage s'éteint.

Reconnexion automatique
Lorsqu'il est allumé, le clavier tente automatiquement de se reconnecter au dernier appareil couplé pendant 5 secondes.

Présentation du voyant d'alimentation
Chargement : ● rouge
Complètement chargé : ● vert
Batterie faible : ● rouge (clignotant)

Indicateur de verrouillage des majuscules
Lorsque le verrouillage des majuscules est activé, le voyant bleu s'allume.

Mode veille
Le rétroéclairage du clavier s'éteint automatiquement après 1 minute d'inactivité. Après 10 minutes d'inactivité, le clavier passe en mode veille. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver le clavier.

Rétroéclairage
Appuyez sur fn + cmd pour sélectionner la luminosité du rétroéclairage (faible, moyenne et lumineuse ; la valeur par défaut est moyenne).
Appuyez sur fn + option pour sélectionner la couleur du rétroéclairage (7 couleurs ; la valeur par défaut est blanche).

Réinitialisation d'usine
Appuyez et maintenez enfoncées les touches fn + control + ⌫ pendant 3 secondes. L'indicateur de batterie faible clignote 2 fois pour indiquer que la réinitialisation d'usine est terminée.

Pavé tactile
Appuyez sur fn + [touche pavé tactile] pour activer/désactiver le pavé tactile.

Touches de raccourci

Changer de langue, Accueil, Luminosité -, Luminosité +, Ouvrir une application, Rechercher, Siri, Faire une capture d'écran
Chanson précédente, Jouer/pause, Chanson suivante, Muet, Baisser le volume, Augmenter le volume, Verrouiller l'écran

Guide de dépannage

Si le clavier cesse de fonctionner, veuillez vérifier les points suivants :

1. Assurez-vous que le clavier est allumé.
2. Si le clavier est déchargé, chargez-le.
3. Si la connexion est instable, éteignez le clavier et attendez 10 secondes avant de le rallumer. Si le problème persiste, déconnectez le clavier en accédant aux paramètres de votre iPad et en supprimant « ESR Keyboard » de la liste des appareils. Suivez les instructions de couplage pour reconnecter votre clavier.

Si le clavier ne répond toujours pas, répétez les étapes ci-dessus. Si vous rencontrez toujours des problèmes, contactez notre service client à l'adresse esrgear.com/contact-us/.

Rappel

1. Ce clavier est doté d'une batterie rechargeable en polymère intégrée qui dure des semaines d'utilisation normale.
2. Lorsque vous n'utilisez pas le clavier pendant une période prolongée, éteignez-le pour prolonger la durée de vie de la batterie.

IT

Manuale

Pulsante di accensione
Selezionare On per accendere la tastiera. Selezionare Off per spegnerla.

Modalità di accoppiamento
Premere fn + B per 3 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento. L'indicatore di connessione lampeggia. Se la connessione non avviene entro 1 minuto, la modalità di accoppiamento si spegne.

Riconnessione automatica
Quando è attivata, per 5 secondi la tastiera tenta automaticamente di riconnettersi con l'ultimo dispositivo accoppiato.

Panoramica della spia di alimentazione
Carica: ● rosso
Completamente carica: ● verde
Batteria scarica: ● rosso (lampeggiante)

Indicatore di maiuscole
Quando il CapsLock è attivo, l'indicatore luminoso blu è acceso.

Modalità standby
La retroilluminazione della tastiera si spegne automaticamente dopo 1 minuto di inattività. Dopo 10 minuti di inattività, la tastiera entra in modalità standby. Premere un tasto qualsiasi per riattivare la tastiera.

Retroilluminazione
Premere fn + cmd per selezionare la luminosità della retroilluminazione (bassa, media e intensa; l'impostazione predefinita è media).
Premere fn + option per selezionare il colore della retroilluminazione (7 colori; l'impostazione predefinita è bianco).

Ripristino delle impostazioni di fabbrica
Tenere premuto fn + control + ⌫ per 3 secondi. L'indicatore di batteria scarica lampeggia 2 volte per indicare che il reset di fabbrica è stato completato.

Touchpad
Premere fn + [tasto touchpad] per attivare/disattivare il touchpad.

Tasti di scelta rapida

Cambia lingua, Casa, Luminosità -, Luminosità +, Aprire un'applicazione, Ricerca, Siri, Fare uno screenshot
Canzone precedente, Riproduzione /pausa, Canzone successiva, Silenziare, Abbassare il volume, Volume su, Schermata di blocco

Guida alla risoluzione dei problemi

Se la tastiera smette di funzionare, verificare quanto segue:

1. Assicurarsi che la tastiera sia accesa.
2. Se la tastiera è scarica, caricarla.
3. Se la connessione è instabile, spegnere la tastiera e attendere 10 secondi prima di riaccenderla. Se il problema persiste, scollegare la tastiera accedendo alle Impostazioni dell'iPad e rimuovendo "ESR Keyboard" dall'elenco dei dispositivi. Seguire le istruzioni di accoppiamento per ricollegare la tastiera.

Se la tastiera continua a non rispondere, ripetere i passaggi precedenti. Se il problema persiste, contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo esrgear.com/contact-us/.

Promemoria

1. Questa tastiera è dotata di una batteria ricaricabile ai polimeri che dura per settimane di utilizzo normale.
2. Quando non si utilizza la tastiera per un periodo prolungato, spegnerla per prolungare la durata della batteria.

DE

Anleitung

Power Taste
Wählen Sie „Ein", um die Tastatur einzuschalten. Wählen Sie „Aus", um sie auszuschalten.

Kopplungsmodus
Drücken Sie 3 Sekunden lang fn + B, um in den Kopplungsmodus zu gelangen. Die Verbindungsanzeige blinkt. Wenn innerhalb einer Minute keine Verbindung hergestellt wird, wird der Kopplungsmodus ausgeschaltet.

Automatische Wiederverbindung
Beim Einschalten versucht die Tastatur 5 Sekunden lang automatisch, die Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Gerät wiederherzustellen.

Übersicht über die Power Leuchte
Aufladen: ● rot
Vollständig aufgeladen: ● grün
Batterie schwach: ● rot (blinkend)

Feststelltaste Anzeige
Wenn Feststelltaste aktiviert ist, leuchtet die blaue Kontrollleuchte.

Standby Modus
Die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur schaltet sich nach 1 Minute Inaktivität automatisch aus. Nach 10 Minuten Inaktivität wechselt die Tastatur in den Standby Modus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Tastatur zu aktivieren.

Hintergrundbeleuchtung
Drücken Sie fn + cmd, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen (niedrig, mittel und hell; die Standardeinstellung ist mittel). Drücken Sie fn + option, um die Farbe der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen (7 Farben; die Standardeinstellung ist Weiß).

Werksreset
Halten Sie fn + control + ⌫ 3 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige für niedrigen Akkustand blinkt zweimal, um anzuzeigen, dass das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen abgeschlossen ist.

Touchpad
Drücken Sie fn + [Touchpad-Taste], um das Touchpad ein-/auszuschalten.

Tastenkombinationen

Sprache ändern, Startseite, Helligkeit -, Helligkeit +, Applikation öffnen, Suchen, Siri, Screenshot machen
Vorheriges Lied, Abspielen /Pausieren, Nächstes Lied, Stummstellen, Lautstärke -, Lautstärke +, Display sperren

Leitfaden zur Fehlerbehebung

Wenn die Tastatur nicht mehr funktioniert, überprüfen Sie bitte Folgendes:

1. Stellen Sie sicher, dass die Tastatur eingeschaltet ist.
2. Wenn der Akku der Tastatur leer ist, laden Sie die Tastatur auf.
3. Wenn die Verbindung instabil ist, schalten Sie die Tastatur aus und warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie sie wieder einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie die Tastatur, indem Sie in den Einstellungen Ihres iPads „ESR Keyboard" aus der Geräteliste entfernen Befolgen Sie die Kopplungsanweisungen, um Ihre Tastatur erneut zu verbinden.

Wenn die Tastatur weiterhin nicht reagiert, wiederholen Sie die oben genannten Schritte. Wenn weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich an unseren Kundenservice unter esrgear.com/contact-us/.

Hinweis

1. Diese Tastatur verfügt über einen eingebauten wiederaufladbaren Polymer-Akku, der bei normalem Gebrauch wochenlang hält.
2. Wenn Sie die Tastatur längere Zeit nicht verwenden, schalten Sie sie aus, um die Akkulebensdauer zu verlängern.

ES

Manual

Botón de encendido
Seleccionar Activado para encender el teclado. Seleccionar Desactivado para apagarlo.

Modo de emparejamiento
Presiona fn + B durante 3 s para entrar al modo de emparejamiento. El indicador de conexión parpadeará. Si no se conecta en menos de 1 minuto, el modo de emparejamiento se desactivará.

Reconexión automática
Cuando se enciende, durante 5 s el teclado intentará reconectarse automáticamente con el último dispositivo emparejado.

Descripción general de la luz de encendido
Cargando: ● rojo
Completamente cargado: ● verde
Batería baja: ● rojo (parpadeante)

Indicador de Bloq Mayús
Cuando Bloq Mayús está activado, la luz indicadora azul estará encendida.

Modo de espera
La retroiluminacióm se apagará automáticamente tras 1 minuto de inactividad. Tras 10 minutos de inactividad, el teclado entrará en el modo de espera. Presiona cualquier tecla para reactivar el teclado.

Retroiluminación
Presiona fn + cmd para ajustar el brillo de la retroiluminación (bajo, medio y brillante; el predeterminado es medio). Presiona fn + option para seleccionar el color de la luz de fondo (7 colores; el predeterminado es blanco).

Restablecimiento de fábrica
Mantén presionada la tecla fn + control + ⌫ durante 3 s. El indicador de batería baja parpadeará 2 veces para indicar que se completó el restablecimiento de fábrica.

Panel táctil
Presiona fn + [tecla panel táctil] para encender o apagar el panel táctil.

Atajos

Cambiar idioma, Inicio, Brillo -, Brillo +, Abrir aplicación, Buscar, Siri, Hacer una captura de pantalla
Canción anterior, Reproducir / Pausa, Siguiente canción, Silenciar, Bajar volumen, Subir volumen, Bloquear pantalla

Guía de solución de problemas

Si el teclado deja de funcionar, comprobar lo siguiente:

1. Verificar que el teclado está encendido.
2. Si el teclado no tiene batería, cargarlo.
3. Si la conexión es inestable, apagar el teclado y esperar 10 s antes de volver a encenderlo. Si el problema persiste, desconectar el teclado accediendo a la configuración del iPad y eliminando "ESR Keyboard" de la lista de dispositivos. Seguir las instrucciones de emparejamiento para volver a conectar el teclado.

Si el teclado sigue sin responder, repetir los pasos anteriores. Si sigue habiendo problemas, contactar con nuestro servicio de atención al cliente en esrgear.com/contact-us/.

Recordatorio

1. Este teclado tiene una batería recargable de polímero integrada que dura semanas con un uso normal.
2. Cuando no se utilice el teclado durante un período prolongado, apagarlo para prolongar la vida útil de la batería.

PT

Manual de instruções

Ligação/Desligação:
Pressione o botão liga/desliga para ON/OFF.

Status do emparelhamento:
Pressione fn + B por 3 segundos para ativar o modo de emparelhamento, o indicador de ligação pisque. Se o Bluetooth não estiver ligado dentro de 1 minuto, ele sairá do modo de emparelhamento.

Torna a ligar automaticamente:
Após o teclado for ligado novamente, ele ligar-se-á automaticamente ao dispositivo emparelhado em 5 segundos

Luz indicadora:
Estiver a carregar: ● vermelho
Estiver totalmente carregada: ● verde
Bateria fraca: ● vermelho (intermitente)

Modo de letras maiúsculas:
O indicador de letras maiúsculas fica em azul.

Modo de suspensão:
Suspensão sem executar a ação por 1 minuto, o modo de brilho do teclado será desligado automaticamente; Suspensão sem executar a ação por 10 minutos, o teclado fica adormecido. Pressione qualquer tecla para voltar a "acordar" após suspensão e tornar-se-á a ligar automaticamente.

Modo de brilho:
Pressione fn + cmd para alterar a luz de fundo diferentes (Níveis de brilho: Baixo, Médio e Alto, o nível de brilho do padrão é o médio). Pressione fn + option para mudar a cor da luz de fundo diferente (sete cores, o padrão é branco).

Restaure as configurações de fábrica:
Pressione simultaneamente fn + control + ⌫ por 3 segundos. Até que o indicador de bateria fraca pisque 2 vezes, o teclado restaura as configurações originais de fábrica.

Ligação/Desligação do painel tátil:
Pressione simultaneamente fn + [tecla painel tátil] para ligar /desligar o painel tátil.

Descrição dos atalhos de teclado

Alternação os métodos de entrada, Home, Brilho da luz –, Brilho da luz +, Abre as "Configurações", Pesquisa, Siri, Captura de ecrã
música anterior, Toque /Pausa, próxima música, silêncio, Volume –, volume +, Tela de bloqueio

Solução de problemas

Se o teclado não puder ser usado, verifique:

1. Se o teclado estiver ligado, ligue-o.
2. Se a bateria do teclado estiver esgotada, carregue-o.
3. Quando a ligação do teclado está ligado anormalmente, desligue-o e ligue novamente após 10 segundos, tornando a ligar automaticamente. Se ainda não for resolvido, vá a Definições - Lista de dispositivos no iPad, esqueça o dispositivo de "ESR Keyboard" e ligue de acordo com o método de ligação inicial.

Após seguir as soluções acima, o produto ainda não funcionar, poderá repetir a operação mencionada.
Se o problema persistir após a sua tentativa, entre em contato com a equipa de atendimento ao cliente para obter assistência.

Observações:

O teclado incorpora uma bateria recarregável de polímero embutido, pode ser usada normalmente por várias semanas.

RU

Инструкция по применению:

Включение/выключение:
Подвигайте кнопку включения и выключения на режим ON для включения/режим OFF для выключения.

Режим сопряжения:
При длительном нажатии fn + B в течение 3 секунд индикатор подключения быстро мигает и выходит в состояние сопряжения. В состоянии не подключения в течение 1 минуты, то прекращается сопряжение.

Автоматическое повторное соединение:
После перезапуска клавиатура автоматически подключается повторно в течение 5 секунд.

Индикация зарядки:
На зарядке: ● красный
Полный заряд: ● зелёный
Низкий заряд: ● красный (мигает)

Индикация режима регистра:
В случае когда клавиатура находится в режиме ввода с большой буквы, индикатор регистра загорается синим светом.

Автоматический покой:
В случае, если клавиатура не используется в течение 1 минуты, подсветка клавиатуры автоматически гаснет. Если в течение 10 минут клавиатура не используется, она автоматически выходит в состояние покоя. Нажатие любой клавиши приводит клавиатуру в режим работы и клавиатура автоматически подключена повторно.

Функция подсветки:
Для регулирования яркости подсветки (высокая, средняя, низкая, по умолчанию-средняя яркость) нажмите fn + cmd. Для регулирования цвета подсветки (7 световых цветов, по умолчанию-белый цвет) нажмите fn + option.

Восстановление заводской настройки:
Осуществляется одновременное нажатие fn + control + ⌫ в течение 3 секунд. Пока индикатор низкого заряда мигает 2 раза, получилось восстановление оригинальной заводской настройки клавиатуры.

Переключатели сенсорной панели:
Осуществляется одновременное нажатие клавиши fn + [клавиша сенсорной панели] для включения/выключения сенсорной панели.

Описание быстрой клавиши

Переключение метода ввода, Вернуться на главную страницу, Яркость -, Яркость +, Открытие приложения, Поиск, Siri, Скриншот
Предыдущая песня, Беззвучный режим, Следующая песня, Воспроизведение, Громкость-, Громкость+, Экран блокировки

Метод устранения неисправностей

Если клавиатура не работает, проверьте нижеследующее:

1. Включен или нет блока питания клавиатуры, включите блока питания клавиатуры.
2. Зарядка клавиатуры или нет, зарядите клавиатуру.
3. Подключение клавиатуры нарушено, выключите питание клавиатуры, снова включите ее через 10 секунд, и клавиатура автоматически подключится повторно. Если проблема все еще не решена, пожалуйста, перейдите в настройки iPad-Список устройств, удалите "ESR Keyboard", а затем повторно подключитесь в соответствии с первоначальным способом подключения.

Если вышеуказанный метод решения не помогает, можно попытаться повторить вышеуказанную операцию. Если после попытки проблема все еще остается, просим обратиться к персоналу обслуживания клиентов по каналу покупки для решения проблемы.

Теплые советы

Данная клавиатура имеет встроенную полимерную аккумуляторную батарею, которой можно нормально пользоваться в течение нескольких недель.

PL

Instrukcja obsługi

Włączanie/wyłączanie
Przesuń przycisk zasilania do pozycji ON, aby włączyć, lub do pozycji OFF, aby wyłączyć.

Stan parowania
Naciśnij fn + B przez 3 sekundy, aby wejść w tryb parowania, wskaźnik połączenia będzie migać. Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 1 minuty, urządzenie opuści tryb parowania.

Automatyczne ponowne połączenie
Po ponownym uruchomieniu klawiatury, automatyczne połączenie nastąpi w ciągu 5 sekund.

Wskaźnik ładowania
Podczas ładowania: ● czerwony
Po pełnym naładowaniu: ● zielony
Niski poziom naładowania: ● czerwony (miga)

Stan Caps Lock
Wskaźnik Caps Lock świeci się na niebiesko.

Automatyczne przejście w stan uśpienia
Po 1 minucie nieużywania klawiatury, podświetlenie klawiatury automatycznie gaśnie. Po 10 minutach nieużywania klawiatury, klawiatura przechodzi w stan uśpienia. Naciśnij dowolny klawisz, aby wybudzić klawiaturę i automatycznie ponownie połączyć.

Funkcja podświetlenia
Naciśnij fn + cmd, aby regulować jasność podświetlenia (3 poziomy: niski, średni, wysoki, domyślnie średnia jasność). Naciśnij fn + option, aby regulować kolor podświetlenia (7 kolorów, domyślnie biały).

Przywracanie ustawień fabrycznych
Naciśnij jednocześnie fn + control + ⌫ usuwania przez 3 sekundy. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii miga 2 razy, a klawiatura zostaje przywrócona do ustawień fabrycznych.

Włączanie/wyłączanie touchpada
Naciśnij jednocześnie fn + [klawisz touchpada], aby włączyć/wyłączyć touchpad.

Opis skrótów klawiszowych

Przełączanie metody wprowadzania, Powrót do strony głównej, Jasność -, Jasność +, Otwórz aplikacje, Szukaj, Siri, Zrzut ekranu
Poprzedni utwór, Odtwarzanie /pauza, Następny utwór, Wyciszenie, Głośność -, Głośność +, Zablokuj ekran

Rozwiązywanie problemów

Jeśli klawiatura nie działa, proszę najpierw sprawdzić:

1. Czy klawiatura jest włączona, jeśli nie proszę włączyć zasilanie klawiatury.
2. Czy klawiatura jest na wyczerpaniu, jeśli tak proszę naładować klawiaturę.
3. Jeśli wystąpi nieprawidłowe połączenie klawiatury, wyłącz zasilanie klawiatury i włącz je ponownie po 10 sekundach, a klawiatura zostanie podłączona automatycznie. Jeśli nie rozwiąże to problemu, przejdź do Ustawień iPada - Lista urządzeń, usuń „ESR Keyboard" i podłącz ponownie zgodnie z początkową metodą łączenia.

Jeśli po zastosowaniu powyższego rozwiązania produkt nadal nie odpowiada, należy spróbować powtórzyć powyższą operację. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, należy zwrócić się o pomoc do działu obsługi klienta.

Informacja

Klawiatura ta ma wbudowany akumulator polimerowy, który wystarczy na kilka tygodni normalnego użytkowania.

NL

Gebruiksaanwijzing

In- en uitschakelen
Schuif de aan/uit-knop naar ON om in te schakelen, of naar OFF om uit te schakelen.

Koppelingsstatus
Druk op fn + B gedurende 3 seconden om de koppelingsmodus te activeren, de verbindingsindicator knippert. Als er binnen 1 minuut geen verbinding wordt gemaakt, wordt de koppelingsmodus beëindigd.

Automatisch opnieuw verbinden
Na het herstarten van het toetsenbord, wordt er binnen 5 seconden automatisch opnieuw verbinding gemaakt.

Oplaadindicator
Opladen: ● rood
Volledig opgeladen: ● groen
Lage batterij: ● rood (knipperend)

Caps Lock-status
Caps Lock-indicator brandt continu blauw.

Automatisch sluimeren
Na 1 minuut inactiviteit schakelt de achtergrondverlichting van het toetsenbord automatisch uit. Na 10 minuten inactiviteit gaat het toetsenbord automatisch in de slaapstand. Druk op een willekeurige toets om het toetsenbord te activeren en automatisch opnieuw te verbinden.

Achtergrondverlichting functie
Druk op fn + cmd om de helderheid van de achtergrondverlichting aan te passen (3 niveaus: laag, middel, hoog, standaard op middel). Druk op fn + option om de kleur van de achtergrondverlichting aan te passen (7 lichtkleuren, standaard wit).

Herstellen naar fabrieksinstellingen
Druk tegelijkertijd op fn + control + ⌫ toets gedurende 3 seconden. De indicator voor lage batterij knippert 2 keer, en het toetsenbord wordt hersteld naar de fabrieksinstellingen.

Touchpad aan/uit
Druk tegelijkertijd op fn + [touchpadtoets] om het touchpad in of uit te schakelen.

Uitleg van sneltoetsen

Indeling wisselen, Terug naar startscherm, Helderheid -, Helderheid +, Open applicaties, Zoeken, Siri, Schermafbeelding
Vorige nummer, Spelen/pauze, Volgende nummer, Rustig, Volume -, Volume +, Vergrendel scherm

Problemen oplossen

Als het toetsenbord niet werkt, controleer:

1. Staat het toetsenbord aan, zet het dan aan.
2. Als het toetsenbord geen stroom meer heeft, laad het dan op.
3. Als de verbinding met het toetsenbord abnormaal is, schakelt u het toetsenbord uit en na 10 seconden weer in. Als het probleem nog steeds niet is opgelost, ga dan naar iPad Instellingen - Apparatenlijst, verwijder "ESR Keyboard" en sluit het opnieuw aan volgens de oorspronkelijke verbindingsmethode.

Als het product nog steeds niet reageert na het volgen van de bovenstaande oplossingen, probeer dan de bovenstaande handelingen te herhalen. Als het product nog steeds niet reageert, probeer dan de bovenstaande handelingen te herhalen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de klantenservice van het kanaal waar u het product heeft gekocht voor hulp.

Tips

Het toetsenbord heeft een ingebouwde oplaadbare polymeerbatterij die enkele weken bij normaal gebruik kan worden gebruikt.

KO

사용 방법

전원 켜기/끄기
버튼ON으로 전원 켜고 OFF으로 끄기 를 전환하여 합니다.

페어링 상태
fn + B 를 3초 동안 눌러 페어링 상태로 들어가고 연결 표시등이 깜박입니다. 1분 이내에 연결되지 않으면 페어링 상태가 종료됩니다.

자동 연결
키보드를 다시 시작하면 5초 이내에 자동으로 다시 연결됩니다.

충전 지침
충전: ● 빨간색
완전히 충전됨: ● 녹색
배터리 부족: ● 빨간색 (깜박임)

대문자 상태
케이스 표시등은 파란색으로 켜져 있습니다.

자동 절전
키보드를 1분 동안 사용하지 않으면 키보드 백라이트가 자동으로 꺼집니다.
키보드를 10분 동안 사용하지 않으면 키보드가 자동으로 절전 모드로 전환됩니다. 아무 키나 누르면 키보드가 깨어나고 자동으로 다시 연결됩니다.

백라이트 기능
fn + cmd 를 눌러 백라이트의 밝기를 조정합니다(낮음, 중간, 높음의 3스톱, 기본값은 중간 범위 밝기). fn + option 을 눌러 백라이트 색상(7가지 조명 색상, 기본적으로 흰색)을 조정합니다.

공장 초기화
fn + control + ⌫ 키를 동시에 3초 동안 누릅니다.
배터리 부족 표시등이 2번 깜박이고 키보드가 공장 설정으로 복원됩니다.

터치패드 스위치
fn + [터치패드 키] 를 동시에 눌러 터치패드를 켜거나 끕니다.

바로 가기 키에 대한 설명

입력 방식 전환, 홈페이지로 돌아가기, 밝기-, 밝기 +, 앱 켜기, 검색, 시리, 스크린샷 찍기
이전 노래, 재생/멈춤, 다음 노래, 음 소거, 음량-, 볼륨 +, 화면 잠금

문제 해결 가이드

키보드 사용이 안된다면 다음 사항들을 점검하세요:

1. 키보드가 켜져있는지 확인하세요.
2. 배터리가 방전되었다면 키보드를 충전하세요.
3. 키보드 연결에 이상이 발생하여 키보드 전원을 껐다가 10초 후에 다시 켜면 키보드가 자동으로 다시 연결됩니다.그래도 해결되지 않으면 iPad 설정-디바이스 목록으로 들어가 'ESR Keyboard'를 삭제하고 초기 연결 방법에 따라 다시 연결하십시오.

키보드의 반응이 없으면 위의 과정을 다시 시행하세요. 계속해서 문제가 해결되지 않는다면 저희 고객 서비스센터인 esrgear.com/contact-us/로 접속하세요.

주의사항

이 키보드는 폴리머 충전식 배터리가 내장되어 있어 몇 주 동안 정상적으로 사용할 수 있습니다.

JP

マニュアル

電源ボタン
キーボードの電源をオンにするには、オンを選択します。オフにするには、「オフ」を選択します。

ペアリングモード
fn + B を3秒間押して、ペアリングモードに入ります。接続インジケータが点滅します。1分以内に接続されない場合、ペアリングモードはオフになります。

自動再接続
電源をオンにすると、5秒間、キーボードは自動的に最後にペアリングされたデバイスとの再接続を試みます。

電源ランプの概要
充電中：● 赤
完全充電済み：● 緑
低バッテリー：● 赤（点滅）

Caps Lockインジケーター
Caps Lockがオンの場合、青色のインジケータライトが点灯します。

スタンバイモード
キーボードのバックライトは、1分間操作しないと自動的に消灯します。
10分間操作しないと、キーボードはスタンバイモードになります。いずれかのキーを押すと、キーボードが起動します。

バックライト
fn + cmd キーを押して、バックライトの明るさ（低、中、明るい、デフォルトは中）を選択できます。
fn + option キーを押して、バックライトの色（7色、デフォルトは白）を選択できます。

ファクトリーリセット
fn + control + ⌫ キーを3秒間長押し、発送前設定に戻せます。低バッテリーインジケーターが2回点滅し、ファクトリーリセットが完了したことを示します。

タッチパッド
fn + [タッチパッドキー] キーを押して、タッチパッドのオン/オフを切り替えれます。

ショートカットキー

言語の変更、ホーム、明るさ ー、明るさ ＋、アプリケーションを開く、検索、Siri、スクリーンショットを撮る
前の曲、再生/一時停止、次の曲、ミュート、音量ダウン、音量アップ、ロック画面

トラブルシューティングガイド

キーボードが動かなくなった場合、次のことをご確認ください。

1. キーボードの電源がオンになっているか確認してください。
2. キーボードのバッテリーが切れている場合、キーボードを充電してください。
3. 接続が不安定な場合は、キーボードの電源を切り、10秒待ってから電源を入れ直します。それでも問題が解決しない場合は、iPadの「設定」を開き、デバイスリストから「ESR Keyboard」を削除して、キーボードの接続を解除してください。ペアリング手順に従ってキーボードを再接続してください。

まだキーボードが動かない場合は、上記のステップを繰り返してください。それでも問題が解決しない場合は、弊社のカスタマーサービスまでご連絡ください。esrgear.com/contact-us/

注意事項

キーボードには充電式バッテリーが搭載されています。キーボードを長時間使用しない場合は、電池を長持ちさせるために電源を切ってください。

SC

使用说明

开/关机
拨动开关机按钮至ON开机/OFF关机。

配对状态
按下 fn + B 3秒后进入配对状态，连接指示灯闪烁。1分钟内未连接，将退出配对状态。

自动回连
键盘重启后，5秒内自动回连。

充电指示
充电中：● 红
充满电：● 绿
低电量：● 红（闪烁）

大写状态
大小写指示灯蓝色长亮。

自动休眠
1分钟未使用键盘，键盘背光自动熄灭。
10分钟未使用键盘，键盘自动休眠。按任意键将唤醒键盘并自动回连。

背光功能
按下 fn + cmd 调节背光亮度（低中高3个档位，默认为中档亮度）。
按下 fn + option 调节背光颜色（7种灯光颜色，默认为白色）。

恢复出厂设置
同时按下 fn + control + ⌫ 3秒钟。
低电量指示灯闪烁2次，键盘恢复出厂设置。

触摸板开关
同时按下 fn + [触摸板键] 即可开/关触摸板。

快捷键说明

输入法切换、返回主页、亮度-、亮度+、打开应用程序、搜索、Siri、截屏
上一曲、播放/暂停、下一曲、静音、音量-、音量+、锁屏

故障解决方法

如键盘无法使用，请检查：

1. 键盘电源是否开启，请开启键盘电源。
2. 键盘电量是否耗尽，请为键盘充电。
3. 键盘连接发生异常，关闭键盘电源，10秒后重新打开，键盘将自动回连。如仍未解决，请进入iPad设置-设备列表，将"ESR Keyboard"删除，再按照初始连接方法重新连接。

依照上述解决方法操作后，若产品仍然没有反应，可尝试重复以上操作。如尝试后依旧，请通过购买渠道的客服人员协助解决。

温馨提示

1. 此键盘内置聚合物可充电电池，可供数周正常使用。
2. 长期不使用时，建议关闭电源开关，避免电能流失，延长电池的寿命。

TC

使用說明

開/關機
撥動開關機按鈕至ON開機/OFF關機。

配對狀態
按下 fn + B 3秒後進入配對狀態，連接指示燈閃爍。1分鐘內未連線，將退出配對狀態。

自動回連
鍵盤重啟後，5秒內自動回連。

充電指示
充電中：● 紅
充滿電：● 綠
低電量：● 紅（閃爍）

大寫狀態
大小寫指示燈藍色長亮。

自動休眠
1分鐘未使用鍵盤，鍵盤背光自動熄滅。
10分鐘未使用鍵盤，鍵盤自動休眠。按任意鍵將喚醒鍵盤並自動回連。

背光功能
按下 fn + cmd 調節背光亮度（低中高3個檔位，默認為中檔亮度）。
按下 fn + option 調節背光顏色（7種燈光顏色，默認為白色）。

恢復出廠設置
同時按下 fn + control + ⌫ 3秒鐘。
低電量指示燈閃爍2次，鍵盤恢復出廠設置。

觸控板開關
同時按下 fn + [觸控板鍵] 即可開/關觸控板。

快捷鍵說明

輸入法切換、返回主頁、亮度-、亮度+、打開應用程序、搜索、Siri、截屏
上一曲、播放/暫停、下一曲、靜音、音量-、音量+、鎖屏

故障解決方法

如鍵盤無法使用，請檢查：

1. 鍵盤電源是否開啟，請開啟鍵盤電源。
2. 鍵盤電量是否耗盡，請為鍵盤充電。
3. 鍵盤連接發生異常，關閉鍵盤電源，10秒後重新打開，鍵盤將自動回連。如仍未解決，請進入iPad設定-裝置清單，將「ESR Keyboard」刪除，再按照初始連接方法重新連接。

依照上述解決方法操作後，若產品仍然沒有反應，可嘗試重複以上操作。如嘗試後依舊，請透過購買管道的客服人員協助解決。

溫馨提示

1. 此鍵盤內置聚合物可充電電池，可供數周正常使用。
2. 長期不使用時，建議關閉電源開關，避免電能流失，延長電池的壽命。

AR

يمات الاستخدام

بل/إيقاف تشغيل:
قم بتحويل زر التشغيل وإيقاف التشغيل إلى ON/OFF لإيقاف التشغيل.

الة الاقتران:
اضغط على fn + B لمدة 3 ثوان لدخول حالة الاقتران ، وميض مؤشر الاتصال.
إذا لم يتم الاتصال في غضون دقيقة واحدة1، فسيتم الخروج من حالة الاقتران.

الاتصال التلقائي:
بعد إعادة تشغيل لوحة المفاتيح، سيتم إعادة الاتصال تلقائيًا في غضون 5 ثوان.

ؤشر الشحن:
حت الشحن: ●
شحن كامل: ●
بطارية منخفضة: ●

الة الأحرف الكبيرة:
مؤشر الحالة الأزرق يظل مضيئًا.

لنوم التلقائي:
إذا لم يتم استخدام لوحة المفاتيح لمدة دقيقة واحدة 1، فإن الإضاءة الخلفية للوحة المفاتيح تنطفئ
إذا لم يتم استخدام لوحة المفاتيح لمدة 10 دقائق ، فسوف تنام لوحة المفاتيح تلقائيًا.
سيؤدي الضغط على أي مفتاح إلى إيقاظ لوحة المفاتيح وإعادة الاتصال تلقائيًا.

ظيفة الإضاءة الخلفية:
اضغط على fn + cmd لضبط سطوع الإضاءة الخلفية (3 مستويات منخفضة ومتوسطة وعالية، والسطوع الافتراضي هو متوسط المدى).
اضغط على خيار fn + option لضبط لون الإضاءة الخلفية (7 ألوان ضوئية، الافتراضي هو الأبيض).

عادة تعيين المصنع:
اضغط على مفاتيح حذف fn + control + ⌫ نفس الوقت لمدة 3 ثوان.
يومض مؤشر البطارية المنخفضة مرتين 2 ويتم إعادة إعداد لوحة المفاتيح إلى إعدادات المصنع.

فتاح لوحة اللمس:
اضغط على fn + [مفتاح لوحة اللمس] في نفس الوقت لتشغيل/إيقاف تشغيل لوحة اللمس.

وصف مفاتيح الاختصار

ديل طريقة الإدخال، لعودة إلى الصفحة، سطوع-، السطوع +، تح التطبيق، لبحث، ري، قطة شاشة
لأغنية السابقة، بث/إيقاف، لأغنية التالية، كتمالصوت، حجم الصوت-، جم الصوت+، قل الشاشة

ريقة حل المشاكل

ذا لم يمكن إستخدام لوحة المفاتيح، يرجى التحقق:

1. إذاكانت لوحت المفاتيح تعمل أم لا،شغل لوحة المفاتي
2. إذاكانت لوحة المفاتيح قد استنفذت، يرجى شحن لوحة المفاتيح.
3. اتصال لوحة المفاتيح غير طبيعي، قم بإيقاف تشغيل لوحة المفاتيح وإعادة تشغيلها بعد 10 ثوان، وستعيد لوحة المفاتيح الاتصال تلقائيًا. إذا لم يتم حلها بعد، انتقل إلى قائمة إعدادات أجهزة iPad وحذف "ESR Keyboard"، و أعد الاتصال وفقًا لطريقة الاتصال الأولية.

وبعد تطبيق هذه الحلول، يمكن محاولة تكرار هذه العمليات إذا ظل المنتج غيرمتجاوب
وإذا إستمرت المحاولة دون نتائج، فيرجى طلب المساعدة من قناة الشراء.

عض التذكيرات:

1. تحتوي لوحة المفاتيح هذه على بطارية بوليمر قابلة لإعادة الشحن مدمجة للاستخدام العادي لعدة أسابيع.
2. في حالة عدم استخدام البطارية لفترة يوصى بإيقاف مفتاح التشغيل لتجنب فقدان الطاقة وإيطالة مخزون البطارية.

FCC ID: 2APEW-6B019A
FCC WARNING
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. The device has been evaluated to meet general RF exposure statement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction

IC: 24790-6B019A
IC Warning statement:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
RF exposure statement
IC RF exposure statement:The device has been evaluated to meet general IC RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.
IC Déclaration d'exposition aux RF:
L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF d'IC. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

EN Declaration of Conformity
This product is intended for use within Europe. Electronic Silk Road Corp. hereby declares that this product 6B019A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU,2014/35/EU,2014/30/EU. The Declaration of Conformity for the 6B019A is available from www.esrgear.com

FR Déclaration de Conformité
Ce produit est destiné à être utilisé en Europe. Electronic Silk Road Corp. déclare par la présente que ce produit 6B019A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE,2014/35/UE,2014/30/UE. La déclaration de conformité pour le 6B019A est disponible sur www.esrgear.com

IT Dichiarazione di conformità
Questo prodotto è destinato all'uso in Europa. Electronic Silk Road Corp. dichiara che questo prodotto 6B019A è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE,2014/35/UE,2014/30/UE. La dichiarazione di conformità per il 6B019A è disponibile su www.esrgear.com

ES Declaración de conformidad
Este producto está diseñado para su uso dentro de Europa. Electronic Silk Road Corp. declara por la presente que este producto 6B019A cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU. La Declaración de conformidad para el 6B019A está disponible en www.esrgear.com

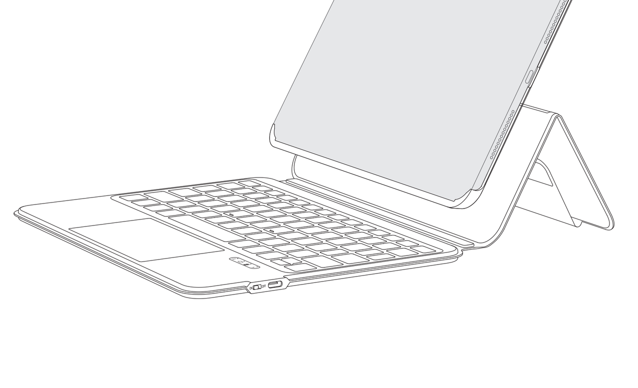
DE Konformitätserklärung
Dieses Produkt ist für die Verwendung in Europa vorgesehen. Electronic Silk Road Corp. erklärt hiermit, dass dieses Produkt 6B019A die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung für 6B019A ist unter www.esrgear.com erhältlich.

PL Deklaracja zgodnosci
Ten produkt jest przeznaczony do uzytku w Europie.Firma Electronic Silk Road Corp. niniejszym oswiadcza,ze ten produkt 6B019A jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE,2014/35/UE,2014/30/UE Deklaracja zgodnosci 6B019A jest dostepna na stronie www.esrgear.com

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Manufacturer: Electronic Silk Road (Shenzhen) Tech Co., Ltd.
Address: Room 1601, Building 1D, Creative City, Liu Xian Avenue, Nan Shan District, Shenzhen.

ASCEND KEYBOARD CASE



Applies to models: 6B005A

HVIN: 6B019A

P1040902 V1